

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
26-е заседание,
состоявшееся в четверг,
10 ноября 1994 года,
в 18 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ВТОРОЙ ЧАСТИ* 26-ГО ЗАСЕДАНИЯ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ,
РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

* Краткий отчет о первой части заседания, состоявшейся в четверг, 10 ноября
1994 года, в 15 ч. 00 м., опубликован в качестве документа A/C.3/49/SR.26.

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента
опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official
Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр
отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для
каждого Комитета.

94-82183.R

Distr. GENERAL
A/C.3/49/SR.26/Add.1
13 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

/...

Заседание возобновляется в 18 ч. 10 м.

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ, РЕПАТРИАНТОВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ, И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)
(A/49/12 и Add.1, A/49/218-S/1994/801, A/49/287 и Corr.1, 380, 533, 534, 577 и Corr.1 и 578; A/C.3/49/12)

1. Г-н НКЕНГУРУТСЕ (Бурунди) выразил сожаление по поводу происходящего, по сообщениям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), увеличения числа беженцев (23 млн. человек) и перемещенных лиц (24 млн. человек). Особенно прискорбным является то, что такая ситуация наблюдается в канун XXI века. Его делегация выражает свое согласие с тем, что внутриполитические конфликты, нарушения прав человека и дестабилизирующие последствия нищеты, засухи и голода продолжают негативно отражаться на обстановке во многих районах мира, а также что положение беженцев и перемещенных лиц в Африке со времени принятия резолюции 48/118 Генеральной Ассамблеи почти не улучшилось. В одних только странах Африки насчитывается свыше 7,2 млн. беженцев, или одна треть от их общей численности во всем мире. Проблема внутренне перемещенных лиц (в Африке их насчитывается 20 млн.) приобрела всемирные масштабы.

2. Выражая признательность Верховному комиссару и межправительственным и неправительственным организациям за оказываемую ими столь необходимую помощь, его делегация хотела бы вновь обратить особое внимание на те острые проблемы, с которыми Бурунди и соседние с ней страны сталкиваются в результате массового и бесконтрольного перемещения населения в субрегионе. Беспрецедентный политический и этнический конфликт имел своим следствием уничтожение собственности, жилья, инфраструктуры и оборудования. С апреля по июнь 1994 года наблюдались постоянные трансграничные потоки беженцев в Бурунди, а численность внутренне перемещенного населения в Бурунди составляла 700 000 человек. Бурундийские беженцы, искавшие убежища в Руанде до и после октябрьского кризиса 1993 года, в настоящее время вернулись на родину. На территории всей страны созданы лагеря для перемещенных лиц, причем тот факт, что миллионы людей живут в ужасных условиях, имеет очень серьезные негативные последствия для окружающей среды.

3. Новое коалиционное правительство Бурунди твердо привержено восстановлению мира, безопасности и доверия. Однако для решения столь колоссальной задачи совершенно необходима помощь со стороны международного сообщества. Оратор выражает признательность международному сообществу за то, что оно поддержало решение ОАЕ о созыве региональной конференции по вопросу об оказании помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в районе Великих озер (резолюция 49/7). Следует надеяться, что на международной конференции, о которой говорится в указанной резолюции, будет разработан план действий и согласованная программа оказания помощи.

4. В заключение его делегация высказывает мысль о возможной целесообразности принятия поправки к уставу Управления Верховного комиссара, с тем чтобы он, помимо прочего, предусматривал оказание помощи перемещенным лицам, численность которых резко возросла.

5. Г-н ОТУЙЕЛУ (Нигерия) заявляет о поддержке решения Верховного комиссара уделять приоритетное внимание улучшению готовности ее Управления на случай чрезвычайных ситуаций и способности реагировать на такие ситуации и говорит, что для того, чтобы УВКБ могло выполнять новые обязанности в связи с окончанием "холодной войны", необходима помощь со

/...

стороны международного сообщества, неправительственных организаций и частных лиц, а также межучрежденческое сотрудничество. В частности, УВКБ надо предоставить необходимые ресурсы для оказания помощи беженцам и перемещенным лицам, бедственное положение которых обусловлено нетерпимостью, нарушением прав человека, неуважением законности, неблагоприятными экономическими и социальными условиями, а также отсутствием гарантий безопасности.

6. Существование в Африке 7,2 млн. беженцев и около 15 млн. перемещенных лиц ложится чрезвычайно тяжелым бременем на недостаточно развитую социальную инфраструктуру в принимающих районах. Какие последствия может иметь такое положение дел, показало вынужденное перемещение населения Руанды в Заир, Объединенную Республику Танзанию, Бурунди и Уганду. Его делегация приветствует добровольную репатриацию примерно 1,2-1,7 млн. мозамбиканских беженцев, однако она с тревогой отмечает, что в районе Великих озер еще остается 2 млн. беженцев. Вызывает также обеспокоенность возобновление боевых действий в Либерии.

7. Нигерия по-прежнему соблюдает Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол 1967 года. И хотя этот факт не отражен в докладе УВКБ, Нигерия приняла несколько тысяч беженцев из субрегиона и других районов Африки. В этой связи она приветствует техническую помощь в целях добровольной репатриации, оказываемую УВКБ. Следует укреплять механизмы защиты беженцев, и особенно таких уязвимых групп, как женщины и дети.

8. Нигерия будет и впредь поддерживать усилия, направленные на ликвидацию коренных причин вынужденного перемещения населения. Необходимо принимать меры по предупреждению такого перемещения за счет поощрения терпимости, уважения законности и демократических форм правления. И хотя Нигерия уважает принципы невмешательства во внутренние дела государств, его делегация считает, что, если бы были приняты превентивные меры, развитие событий в Руанде могло бы быть совершенно иным.

9. Его делегация приветствует инициативу Верховного комиссара относительно развития межучрежденческого сотрудничества и эффективного взаимодействия с другими группами. Она, в частности, приветствует сотрудничество УВКБ с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Центром по правам человека в Центральной Америке и в некоторых районах Африки, европейскими организациями, неправительственными организациями (НПО) и региональными группами. Она также принимает к сведению и поддерживает инициативу УВКБ относительно сотрудничества с Международным советом добровольных учреждений в рамках процесса реализации концепции "Партнерство в действии" (ПАРИНАК).

10. Г-н АДАВА (Кения) говорит, что Кения чрезвычайно обеспокоена положением в Сомали, так как она имеет с этой страной общую границу протяженностью 800 км, а население приграничных районов в обеих странах имеет общее этническое происхождение. Три года, прошедшие после начала Операции Организации Объединенных Наций в Сомали, стали периодом как надежд, так и разочарований. Гражданская война в

сочетании с жестоким голодом вынудили 2 млн. сомалийских беженцев искать спасения в соседних странах, в том числе в Кении, куда переместились 750 000 человек, а на территории Сомали появились сотни внутренне перемещенных лиц.

11. Наряду с потоками беженцев наблюдалось массовое проникновение вооруженных бандитов и провоз опасного оружия на территорию соседних стран, что сильно дестабилизировало положение в пограничном районе. С 1992 года в результате более чем 12 634 актов бандитизма, непосредственно связанных с положением в Сомали, в Кении были убиты примерно 1000 гражданских лиц и 87 военнослужащих из состава кенийских сил безопасности. Кроме того, Кения потеряла примерно 30 000 голов скота, 27 000 коз и 10 000 овец, причем были разорены ее самые уязвимые в экологическом отношении районы. Региональные последствия положения в Сомали создают серьезную угрозу для безопасности Кении и экономики пограничного района. Национальные усилия, которые Кения предпринимает в целях развития своей социально-экономической инфраструктуры, с тем чтобы она была способна нести лежащую на нее нагрузку, оказались безуспешными.

12. Его делегация дает высокую оценку помощи международного сообщества доноров, включая НПО, и призывает Организацию Объединенных Наций и сообщество доноров предоставить необходимые ресурсы для восстановления социально-экономической инфраструктуры Кении и экосистемы региона.

13. С учетом того, что в Кении насчитывается примерно 250 000 беженцев, она тесно сотрудничает с УВКБ в целях ускорения процесса расселения и добровольной репатриации. Как отметил Верховный комиссар, в организованном порядке и стихийно из Кении были добровольно репатриированы примерно 90 000 сомалийцев и 60 000 эфиопов (A/49/12, пункт 100). И хотя сомалийскую проблему необходимо решать на национальном уровне, международное сообщество, тем не менее, может сыграть важную роль в обеспечении мира и безопасности в пограничных районах. Кения понимает, что осуществление операций ЮНОСОМ было сопряжено с колоссальными расходами. Тем не менее, как и другие страны региона, она опасается, что после сворачивания ЮНОСОМ 31 марта 1995 года вновь возобновится конфликт и в соседние страны хлынут новые волны беженцев, которые они будут не в состоянии принять.

14. Г-н ПСИХАРИС (Греция), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представитель бывшей югославской Республики Македонии в своем заявлении, сделанном ранее в этот же день, не использовал название, закрепленное в пункте 2 резолюции 817 (1993) Совета Безопасности, а именно: "бывшая югославская Республика Македония". До тех пор, пока не будут урегулированы разногласия в отношении названия этого государства, следует использовать это название.

15. Г-н БАЙЯР (Турция), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегации придется прокомментировать заявления представителя Армении и представителя кипрско-греческого государства.

16. Г-н ШАМБОС (Кипр), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что он не знает такого государства – члена Организации Объединенных Наций, которое называлось бы "кипрско-греческое государство". Есть только одно государство-член – Республика Кипр, и его представитель известен как представитель Кипра. Представителю Турции следовало бы пользоваться названиями, принятыми в Организации.

17. Г-н БАЙЯР (Турция) говорит, что как соседняя страна Турция стремится к восстановлению законности на Кавказе. Турция, будучи одной из первых стран, признавших независимость Армении, с самого начала отмечала свою готовность повышать уровень своих отношений с

Арменией во всех областях, при единственном условии, что Армения должна соблюдать территориальную целостность Азербайджана и неприкосновенность своих общих границ с Азербайджаном, а также должна положить конец продолжающейся агрессии против Азербайджана. Однако в результате грубого попрания международного права и нарушения территориальной целостности Азербайджана были убиты тысячи азербайджанцев и более одного миллиона человек были перемещены внутри страны. Такая незаконная ситуация по-прежнему создает серьезную угрозу не только стабильности в регионе, но и международному миру и безопасности.

18. Оратор говорит, что он решил не отвечать на заявление представителя кипрско-греческого государства; вместо этого его делегация распространит в качестве документа Третьего комитета ответ другого кипрского государства – Турецкой Республики Северного Кипра.

19. Г-жа ЗАГОРИУРУ-ПРИФТИ (Греция), выступая в порядке осуществления права на ответ, со ссылкой на замечания представителя Албании относительно албанских беженцев в Греции говорит, что на всех беженцев распространяется единый правовой статус; те же албанцы, которые были выдворены из страны, были не беженцами или экономическими иммигрантами, а лицами, поселившимися в Греции незаконно. Поэтому ее правительство приняло в этой связи необходимые меры в соответствии с греческим правом и соответствующими международными конвенциями.

20. Г-н НАСИРОВ (Азербайджан), выступая в порядке осуществления права на ответ, отмечает, что представитель Армении говорил о "блокаде" Армении со стороны Азербайджана. Действительно, Азербайджан не поставляет Армении газ, нефть, продовольственные и другие товары и не будет делать этого, пока имеет место вооруженная агрессия против Азербайджана, в результате которой четверть его территории была оккупирована. В данном случае речь, однако, идет не о блокаде, а о войне: а война не могла не привести к разрыву всех отношений. Представитель Армении не упомянул о Нахичеванском районе Азербайджана, который Армения полностью отрезала от внешнего мира, несмотря на то, что в результате продолжающейся оккупации азербайджанских территорий в обеих странах возникают потоки беженцев. Для восстановления нормальных экономических отношений необходимо, чтобы Армения вывела все свои войска и отказалась от территориальных претензий к соседним государствам.

21. Г-н БИДИКОВ (бывшая югославская Республика Македония), выступая в осуществление права на ответ, говорит, что представитель Греции в своих замечаниях исказил положения резолюции 817 (1993) Совета Безопасности. Не существует такой резолюции, которая налагала бы на его страну обязательство отказаться от использования ее правильного названия.

22. Г-н КАЖОЯН (Армения), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что любые обвинения в агрессии в адрес его страны беспочвенны. Как Армения, так и Совецание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), в рамках которого рассматривался этот вопрос, давно пришли к выводу о том, что данный конфликт имеет место в отношениях между Нагорным Карабахом и Азербайджаном, а не между этой страной и Арменией, а также что он может быть урегулирован только на основе переговоров между двумя воюющими сторонами.

23. Г-н ХОДЖА (Албания), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что Греция бесспорно занимает в отношении албанских иммигрантов именно такую позицию, которая была ранее охарактеризована его делегацией. Недавно 800 албанцев, работавших в Греции, были вывезены на албанскую границу, после чего им было сказано не возвращаться до тех пор, пока они не добьются свержения правительства Албании. Попытки использовать нынешнее экономическое положение в Албании для достижения сомнительных политических целей не способствуют укреплению доверия. Меры, принятые правительством Греции, представляют собой нарушение гуманитарного права и норм добрососедских отношений. Его же страна стремится к сотрудничеству.

24. Г-н ШАМБОС (Кипр), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что есть только одно кипрское государство, признанное международным сообществом, и это его государство. Так называемая Турецкая Республика Северного Кипра представляет собой результат агрессии и создана на оккупированной территории Кипра правительством Турции. В резолюциях 541 (1983) и 550 (1984) Совета Безопасности ко всем государствам был обращен призыв не признавать этого незаконного образования и не оказывать ему помощи.

25. Г-н ПСИХАРИС (Греция), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что речь не идет о каком-либо "толковании" резолюции 817 (1993) Совета Безопасности. Если бы бывшую югославскую Республику Македонию, как утверждает ее представитель, можно было называть как-нибудь иначе, то эта резолюция не имела бы смысла.

26. Г-н НАСИРОВ (Азербайджан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что реальная ситуация в отношениях между его страной и Арменией хорошо известна международному сообществу и подробным образом документально отражена в соответствующих резолюциях Совета Безопасности и СБСЕ. Поэтому он не будет вдаваться в подробности этого вопроса, который не имеет никакого отношения к обсуждаемому пункту повестки дня.

27. Г-жа ЗАГОРИУРУ-ПРИФТИ (Греция), выступая в порядке осуществления права на ответ, вновь излагает позицию своего правительства: в вопросах, касающихся иммигрантов и беженцев, незаконно проникших на территорию Греции, ее страна следует нормам греческого права и положениям соответствующих международных конвенций.

28. Г-н БАЙЯР (Турция), выступая в порядке осуществления права на ответ, ставит под сомнение интерпретацию событий, предложенную представителем Кипра. Республика Кипр была создана в 1960 году в соответствии с международными договорами, причем кипрско-турецкая община и кипрско-греческая община выступали в качестве равноправных в политическом плане партнеров. После совершенного в декабре 1963 года нападения на кипрско-турецкую общину киприоты-турки, занимавшие посты в правительстве и в государственных учреждениях, были раз и навсегда насильственно отстранены от исполнения своих обязанностей. Их должности были заняты киприотами-греками. С тех пор на Кипре никогда не было совместной администрации, и греческая администрация южного Кипра не имеет никакого юридического или морального права претендовать на то, что она представляет интересы кого-либо еще, помимо кипрско-греческого населения.

29. Г-н БИДИКОВ (бывшая югославская Республика Македония), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его страна называется, как хорошо известно представителю Греции и всему международному сообществу, Республика Македония. Это название полностью соответствует резолюции 817 (1993) Совета Безопасности, в которой не содержится требования относительно того, что его страна должна отказаться от использования своего правильного названия; любое подобное требование противоречило бы международному праву.

30. Г-н ШАМБОС (Кипр), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что с момента создания Республики Кипр правительство Турции планировало раздел Кипра. Оно поставляло оружие кипрско-турецкой общине и пыталось добиться раздела острова. Киприоты-турки вышли из состава правительства не потому, что они были изгнаны, а потому, что они выполняли инструкции правительства Турции, действуя в соответствии с тщательно продуманным планом. Поэтому в том, что произошло, они могут винить только себя. Оратор добавляет также, что официальная политика оккупирующей державы, которая, в частности, заключается в том, чтобы поддерживать статус-кво, с учетом резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи является неприемлемой.

31. Г-н ХОДЖА (Албания), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что его делегации не известно ни одной нормы международного права или конвенции, которая допускала бы насильственное выдворение иммигрантов, подобное тому, которое имело место, когда в течение двух недель были высланы 70 000 албанцев. Кроме того, он выражает сомнение в отношении мотивов, которыми правительство Греции руководствуется, когда оно ссылается на "греческое право", – видимо, это делается в рамках более далеко идущей политики.

32. Г-жа ОГАТА (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что тот факт, что большое число ораторов выступило по данному пункту повестки дня, свидетельствует об актуальности и остроте проблемы беженцев. Любезные слова, сказанные в ее адрес и в адрес ее персонала, будут служить стимулом в их работе. Она надеется, что Комитет будет и впредь добиваться принятия всех мер, необходимых для обеспечения безопасности персонала Управления и сотрудничающих с ним лиц, в частности проекта конвенции, касающейся безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. Очевидно, что успех комплексной превентивной стратегии ее Управления, главным образом, зависит от мер, принимаемых в более широком контексте международного мира, развития и защиты прав человека. В то же время необходимо принимать меры к тому, чтобы УВКБ, сотрудничая с другими, не поступалось своими принципами.

33. Оратор также с удовлетворением отмечает, что делегации признали настоятельную необходимость защиты перемещенных лиц и оказания им помощи. Она убеждена, что международному сообществу следовало бы уделять больше внимания вопросу о внутренне перемещенных лицах, в связи с чем необходимо развивать сотрудничество между активистами, выступающими в защиту прав человека, и гуманитарными организациями. О необходимости такого сотрудничества особенно наглядно свидетельствуют сложность и многообразие задач, стоящих перед УВКБ, что нашло отражение в ее докладе и ответах Комитета. Поскольку многие делегации дали позитивную оценку совместной инициативе УВКБ и неправительственных организаций "Партнерство в действии" (ПАРИНАК), она информирует Комитет о том, что она приняла ряд мер для укрепления потенциала штаб-квартиры УВКБ и его отделений в различных регионах в отношении деятельности по выполнению рекомендаций конференции ПАРИНАК. Для осуществления этих рекомендаций от УВКБ и неправительственных организаций потребуются значительные усилия и ресурсы, но оратор подчеркивает, что она твердо намерена добиваться достижения этой цели. В конечном же счете, судить об эффективности сотрудничества и координации следует, однако, по оперативности и результативности мер, принимаемых на местах. Поэтому она вновь подтверждает, что она ставит перед собой цель дальнейшего укрепления потенциала в отношении ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций и планирования и осуществления программ, в частности программ в интересах беженцев-женщин и беженцев-детей. И наконец, она с удовольствием отмечает, что УВКБ, которое продолжает свою деятельность, направленную на защиту интересов беженцев во всем мире, пользуется доверием Комитета и Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 19 ч. 05 м.